

# Mødet den 16. december 1981

Fraværende: Thorkild Ibsen.

## MAGISTRATENS 1. AFDELING:

4-4, 1000-1981

1. Indstilling om, at Kommunernes Landsforenings nye bestemmelser om samarbejde og samarbejdsudvalg i kommuner, som er medlemmer af Kommunernes Landsforening, bringes i anvendelse i Aarhus kommune og Aarhus havnevæsen pr. 1. januar 1982.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

## UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

33-1, 223-1981

2. Sagen angående forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning: "Aarhus Byråd beslutter at se bort fra arbejdsdirektoratets cirkulære af 9. juni 1981 om aflønning af unge ledige og som følge deraf fortsætte aflønningen som hidtil."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 12. august 1981 (pkt. 59) og i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 54).

Forslaget behandledes i byrådets møde den 31. august 1981 (pkt. 6).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 1. afdelings erklæring af 1. oktober 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 3).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Bent Dohm, Gunnar Nørskov Pedersen og Poul Bjerregaard kunne ikke tiltræde forslaget.

Per Kristensen kunne tiltræde forslaget.

Inger Lillelund fandt, at man skulle afvente arbejdsrettens afgørelse, inden man tog stilling til forslaget.

Forslaget blev forkastet med 23 stemmer mod 5, mens 2 hverken stemte for eller imod.

## MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

14-22-g, 851-1981

3. Ansøgning fra Byggeselskabet Aarhus Omegn om støtte i henhold til lov om boligbyggeri til 72 boliger, Grøfthøjparkens 2. etape, beliggende ved Bøgeskov Høvej. Den skønnede anskaffelsessum andrager 28.350.000 kr.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet anbefaler projektet godkendt og tilsiger lån fra kommunen til Boligselskabernes Landsbyggefond på 1.701.000 kr. samt yder kommunal regaranti for lån med statsgaranti med maks. 1.275.750 kr.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen tog forbehold.

## MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-e-1, 236-1981

4. Indstilling om godkendelse af Aarhus Renholdningsselskabs driftsbudget og investeringsplan for 1982 samt forslag til nye takster for dagrenovation pr. 1. januar 1982.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Per Kristensen og Gurli Madsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

14-18-e-4, 1003-1981

5. Indstilling om, at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at træffe aftale med Gjern kommune om deponering af slagge m.v. fra to kulfyrede varmekværke på nærmere angivne vilkår.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 391-1981

6. Indstilling om overførsel af et rådighedsbeløb på 600.000 kr. på budgettet for 1982 til fjernelse af sporvognsskinner i Skovvejen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-b, 389-1981

7. Indstilling om overførsel af et rådighedsbeløb på 150.000 kr. på budgettet for 1981 til etape 2 og 3 af afskærende spildevandsledning fra Europaplads til Trøjborgvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-11, 146-1981

8. Indstilling om tillægsbevillinger på i alt 3.500.000 kr. i merudgifter og 1.500.000 kr. i mindreudgifter på budgettet for 1981 til hovedkloaker og pumpestationer med betalingsvedtægt.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

18-2, 966-1981

9. Indstilling vedrørende nedlæggelse af privat fælles vejareal beliggende på matr.nr. 9 r og 9 v, Skåde By, Skåde.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 967-1981

10. Indstilling om ændring af adgangsbestemmelser på matr.nr. 16 gu og 16 gv, Østerlavet, Malling, Ajstrup Strandvej 91-93.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 1002-1981

11. Indstilling om en tillægsbevilling på 360.000 kr. i anlægsudgifter og 76.000 kr. i anlægsindtægter til byggemodning af erhvervsområde på del af matr.nr. 8 o, Hasle, Århus jorder, og matr.nr. 7 a, Hasle By, Hasle, herunder at vejene optages som offentlige, når de er færdiganlagt.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 996-1981

12. Indstilling om en tillægsbevilling på 820.000 kr. i anlægsudgifter og 14.770.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til byggemodning af matr.nr. 1 b m.fl., Børup By, Tranbjerg, 1., 2. og 3. afsnit, herunder

at salgsprisen for resterende parceller og eventuelle tilbageskødte parceller i 1. afsnit forhøjes fra 190 kr. til 195 kr. pr. m<sup>2</sup>,

at salgsprisen for 89 villaparceller i 2. byggemodningsafsnit fastsættes til 195 kr. pr. m<sup>2</sup>,

at salgspriserne for parceller med ekstrapundering reduceres med de i bilag 3 angivne beløb,

at salgsvilkårene i øvrigt godkendes, og

(Forts.)

at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberne af parcellerne.  
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

- 18-1, 995-1981
13. Indstilling om en anlægsbevilling på 950.000 kr. i anlægsudgifter og 1.285.000 kr. i anlægsindtægter til byggemodning af område IX i lokalplan nr. 23, del af matr.nr. 1 a og 1 q, Lillering By, Framlev, herunder
- at udstykningen godkendes,
- at deklarationen for udstykningen godkendes,
- at salgsprisen fastsættes til 185 kr. pr. m<sup>2</sup> gældende indtil udgangen af 1982,
- at salgsvilkår i øvrigt godkendes, og
- at magistratens 2. afdeling bemyndiges til at godkende køberne af parcellerne.  
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

- 14-22-b, 968-1981
14. Indstilling om, at der meddeles de fornødne dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af garage på ejendommen Aage Jedichs Vej 5 B, Højbjerg, og opførelse af carport på ejendommen Aage Jedichs Vej 5 C, Højbjerg.  
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

- 4-4, 990-1981
15. Indstilling vedrørende driftsbudget for Tappentreg-gruppen.  
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lønger tog forbehold.

- 14-18-a, 998-1981
16. Indstilling om godkendelse af, at den tidligere godkendte bebyggelsesplan for matr. nr. 3 df, Brabrand m.fl., beliggende Nøjsomhedsvej 5-33 ændres, herunder at der meddeles dispensation fra deklarationens § 8, samt at der meddeles dispensation fra bygningsreglementets kap. 3.2.3., stk. 4 b, på nærmere anførte betingelser.  
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 1004-1981

17. Indstilling om, at der på nærmere anførte vilkår meddeles de nødvendige dispensationer fra byggeloven og bygningsreglementet i forbindelse med udvidelse af eksisterende administrationsbygning på ejendommen Aboulevar-den 69, herunder at parkeringskravet opfyldes ved indbetaling af 313.500 kr. til Aarhus kommunes parkeringsfond, samt at der sælges et areal på ca. 30 m<sup>2</sup> til bygherren.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 997-1981

18. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 83 for et offentligt område i Dødeådal og mellem Høskoven og Viby Ringvej samt tillæg nr. 31 til § 15-rammerne til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 603-1981

19. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 145 for et kolonihaveområde ved Edwin Rahrs Vej i Brabrand under forudsætning af, at Aarhus amtsråd godkender tillæg nr. 62 til § 15-rammerne, samt om, at der i henhold til by- og landzoneloven meddeles tilladelse til, at matr.nr. 10 cn, Brabrand, kan anvendes til kolonihaveformål.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 1001-1981

20. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 179 - 400/150 kV højspændingsledning Studstrup-Trige og 400/150 kV transformestation "Trige", herunder tillæg nr. 97 til § 15-rammerne, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lønger ønskede en afvigende mening fremlagt i offentlighedsfasen.

14-18-a, 999-1981

21. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 181 for et boligområde ved Kirkevej og Sanovej i Viby med tilhørende tillæg nr. 96 til § 15-rammerne for Aarhus kommune til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

## UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

26-4, 889-1981

22. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til istandsættelsesarbejder på Hotel Kragelund.

Sagen behandledes i byrådets møde den 4. november 1981 (pkt. 24).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.

Alfred Mogensen, Vagn Særkjær og Gunnar Nørskov Pedersen finder, at man bør vente med at tage stilling til, om der skal foretages en gennemgribende istandsættelse af hotellet, eller om det skal søges afhændet, indtil forhandlingerne om budgettet for 1983.

De pågældende forudsætter, at hoteldriften fortsættes indtil videre.

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger finder, at hoteldriften bør bringes til ophør, og at man bør undersøge mulighederne for primært at drive restaurationsvirksomheden videre eller i øvrigt omdanne det til forsamlings-/beboerhus.

Hanne Vibeke Andersen finder, at det nye byråd hurtigst muligt bør tage stilling til, om hotellet skal hovedistandsættes, eller om det skal sælges, idet hun forudsætter, at hotelvirksomheden opretholdes.

Indstillingen fra Alfred Mogensen, Vagn Særkjær og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltrædes.

Forslaget fra Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger blev forkastet med 22 stemmer mod 6.

## MAGISTRATENS 3. AFDELING:

6-15-j, 971-1981

23. Indstilling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til projektering af ombygning af børnesundhedsplejelokaler på Gammelgårdsskolen, Abyhøj.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 972-1981

24. Indstilling om godkendelse af, at der ydes den selvejende institution Socialpædagogisk børnehaveseminariums børnehave, Lauge Kochs Vej 2, Århus N, et tilskud på ca. 100.000 kr. til vedligeholdelses- og moderniseringsarbejder.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 988-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 500.000 kr. til udarbejdelse af projektforslag til boliger og center ved om- og tilbygning, Skødstrup plejehjem, Grenåvej, Skødstrup, samt at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen vedtaget.

30-8, 989-1981

26. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til udarbejdelse af projektforslag til opførelse af boliger og center, Kunnerupvej, Kolt, samt at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 984-1981

27. Indstilling om en anlægsbevilling på 105.000 kr. til installering af mekanisk ventilation med varmegenvinding i fritidshjemmet Fuldenvej 140, Beder.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 983-1981

28. Indstilling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til modernisering af vuggestuen "Marthahjemmet", Thunøgade 35, Aarhus C, samt at udvalget for sociale institutioner m.m. nedsættes som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

#### UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.

30-1, 799-1981

29. Sagen angående forslag til Aarhus kommunes udbygningsplaner for det sociale og sundhedsmæssige område for perioden 1982-1987.

Magistratens 1. afdeling fremsender forslaget til magistraten, idet man bemærker følgende:

(Forts.)

Da udbygningsplanen for perioden 1982-85 er i overensstemmelse med de foreliggende forslag til årsbudget for 1982 og budgetoverslag for 1983-85 må eventuelle korrektioner i udbygningsplanen afstemmes med eventuelle korrektioner i forslag til årsbudget for 1982 og forslag til budgetoverslag for 1983-85.

Magistraten fremsender forslaget til Århus byråd under henvisning til magistratens 1. afdelings erklæring af 3. september 1981, som magistraten kan henholde sig til.

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold.

Sagen behandledes i byrådets møde den 16. september 1981 (pkt. 28).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m. Sagen har været behandlet i 2 udvalgs møder.

Inga Christensen og Eva Tørnæs kunne tiltræde den reviderede udbygningsplan, der er i overensstemmelse med det af byrådet vedtagne årsbudget for 1982 og forslag til budgetoverslag for 1983-1985.

Bjarne Ørum kunne tiltræde den reviderede udbygningsplan for budgetåret 1981, idet han i øvrigt afventer resultaterne fra de på daginstitutionsområdet og pleje- og omsorgsområdet nedsatte analysegrupper.

Finn Ørntoft tager forbehold.

Gurli Madsen og Thorkild Ibsen kan tiltræde den reviderede udbygningsplan under forudsætning af, at visse nærmere angivne ændringsforslag vedtages af byrådet.

Børge Jørgensen var forhindret i at deltage i udvalgets møder.

Indstillingen vedtaget med 17 stemmer mod 7, mens 4 hverken stemte for eller imod.

Ændringsforslaget fra DKP blev forkastet med 24 stemmer mod 4.

Ændringsforslaget fra SF blev forkastet med 25 stemmer mod 4.

#### MAGISTRATENS 4. AFDELING:

26-4, 973-1981

30. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 380.000 kr. på budgettet for 1981 i forbindelse med skovvæsenets salg af træeffekter.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.



6-15-a, 987-1981

31. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.155.000 kr. til renovering af Rådhusparken. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Det vedtoges, at der under den nye magistratens 1. afdeling nedsættes et byggeudvalg med rådmanden for magistratens 1. afdeling som formand.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

8-4, 986-1981

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 204.000 kr. til etablering af offentligt opholdsareal ved Brabrand sø vest for Gjellerup egekrat. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

34-5, 540-1981

33. Indstilling om en anlægsbevilling på 325.000 kr. til indkøb og opstilling af skulpturer. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

36-2, 985-1981

34. Indstilling om en anlægsbevilling på 198.000 kr. til flytning og nyindretning af Hårup bibliotek. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-3, 470-1981

35. Indstilling om en tillægsbevilling på 182.000 kr. til anlægsbevilling til tilskud til Svalegangen til dækning af uforudsete merudgifter ved ombygning af Kasinobygningen samt til køb af inventar. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 761-1981

36. Indstilling om godkendelse af Husets regnskab for 1980 samt om godkendelse under nærmere anførte forudsætninger af budget for 1982. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

Det vedtoges, at der a conto kan udbetales tilskud for januar kvartal.

39-9, 981-1981

37. Indstilling om, at beskæftigelsesprojektet Dyrngbyhytten iværksættes med byggestart december 1981 på nærmere anførte vilkår.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger tog forbehold.

33-18-e, 137-1981 m.fl.

38. Indstilling om fastsættelse af kommunale driftstilskud til beboerhusene for 1982 samt indstilling om tilskud efter "krone-til-krone" princippet til indkøb af inventar og værktøj m.v.

Magistraten og magistratens 1. afdeling har ikke noget at indvende imod magistratens 4. afdelings indstilling vedrørende driftstilskud for 1982 på 832.394 kr. og tilskud efter "krone-til-krone" princippet på 43.275 kr. til beboerhusene. Der vil herefter være at forelægge byrådet forslag om en anlægsbevilling på 43.275 kr. til "Tilskud efter "krone-til-krone" princippet til beboerhuse".

Rådmændene Olaf P. Christensen og Axel Haar-Nielsen tager forbehold, idet dog "krone-til-krone" princippet kan tiltrædes.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives, Venstres og Fremskridtspartiets byrådsgrupper kunne alene tiltræde indstillingen for så vidt angår tilskud, der ydes efter "krone-til-krone"-princippet.

39-9, 77-1981

39. Indstilling om overførsel af rådighedsbeløb på 1.100.000 kr. til byggeri af boldspilhal ved Aarhus Skøjtehal.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-6, 982-1981

40. Indstilling om normering af stillingen som leder af ungdomsskolen Skødstrup-Elsted-Lystrup pr. 1. august 1982.

Indstillingen vedtaget.

33-2, 8-1981

41. Indstilling om følgende skoleplanændring om oprettelse af Kolt skole:

1. Nogle nærmere angivne veje overføres fra Hasselager skoles distrikt til en ny skole i Kolt.
2. Den nye skole i Kolt får navnet "Kolt skole".

(Forts.)

3. Med virkning fra 1. maj 1982 normeres en stilling som skoleinspektør ved skolen med klassificering i lønramme 29.

Indstillingen vedtaget.

- 33-2, 102-1981  
42. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.083.800 kr. til gennemførelse af skolemoderniseringsplanens 6. pulje.  
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives, Venstres og Fremskridtspartiets byrådsgrupper kunne ikke tiltræde etablering af kantine på Hasle skole.

#### MAGISTRATENS 5. AFDELING:

- 27-14, 97-1981  
43. Indstilling om, at m3-prisen for fjernvarme forhøjes med yderligere 0,50 kr. pr. 1. januar 1982 samt om en udgiftstillægsbevilling på 15.792.000 kr. og en indtægtstillægsbevilling på 15.830.000 kr. til budgettet for 1982 i forbindelse hermed.  
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget for så vidt angår forhøjelsen af varmeprisen, idet den i øvrigt blev henvist til behandling i udvalget for kommunale værker m.m.  
SF's, DKP's og VS's byrådsgrupper kunne ikke tiltræde forhøjelsen.

- 14-1, 915-1981  
44. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til nyanskaffelse og udskiftning af apparatur til levnedsmiddel- og miljøtilsynet.  
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

#### FORSKELLIGE SAGER:

- 33-1, 223-1981  
45. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis, Danmarks Kommunistiske Partis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til borgmesteren samt forslag til byrådsbeslutning:

##### A. Forespørgsel til borgmesteren:

1. Borgmesteren bedes redegøre for de gældende regler og den herskende praksis for valg af talsmænd for unge ansatte ved de kommunale beskæftigelsesprojekter.
2. Hvad vil borgmesteren gøre for, at den fyrede talsmand på GAMAG 3 genansættes og kan genindtræde som talsmand?

(Forts.)

## B. Forslag til byrådsbeslutning:

"De unge på kommunens beskæftigelsesprojekter kan vælge tillids- og sikkerhedsrepræsentanter, der under hele den normale ansættelsesperiode (p.t. 9 måneder) er sikret mod fyring. De valgte repræsentanter skal have betalt frihed til deltagelse i fagforeningsmøder, relevante kurser m.v.

Byrådet pålægger derfor borgmesteren at føre de nødvendige forhandlinger med de faglige organisationer for at få udarbejdet præcise retningslinjer for valg og beskyttelse af tillids- og sikkerhedsrepræsentanter på beskæftigelsesprojekterne."

Rådmanden for magistratens 3. afdeling besvarede forespørgslen.

Forslaget til byrådsbeslutning blev forkastet med 24 stemmer mod 4.

## UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIG- GENDER:

41-4, 134-1981

46. Sagen angående forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistraten ved borgmesteren, at rette henvendelse til Aarhus Universitet med henblik på en vurdering af mulighederne for at indrette midlertidige kollegier i den nedlagte del af Høegh-Guldbergsgades Kaserne."

Forslaget blev behandlet i byrådets møde den 7. oktober 1981 (pkt. 38).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet, idet magistraten ikke kan gå ind for forslaget under henvisning til byrådets tidligere vedtagelse af lokalplan nr. 122 for området.

Forslaget behandlede på ny i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 5).

Byrådet vedtog at forelægge forslaget for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalgets flertal, Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Bent Dohm og Gunnar Nørskov Pedersen kunne ikke tilslutte sig forslaget.

Per Kristensen opretholdt forslaget.

Inger Lillelund og Poul Bjerregaard var forhindret i at deltage i udvalgets behandling af sagen.

Forslaget blev trukket tilbage under henvisning til, at bygningen er nedrevet.

4-3, 37-1981

47. Sagen angående indstilling om, at det af konsulentfirmaet T. Bak-Jensen udarbejdede forslag til organisationsplan for den nye magistratens 1. afdeling tiltrædes. Til dækning af udgifter i forbindelse med udvidelsen af magistraten er der på konto 8.05 i budgettet for 1982 optaget 1,5 mio. kr. Af tidsmæssige grunde vil det ikke være muligt efter byrådets vedtagelse af den organisatoriske struktur for den nye magistratens 1. afdeling at få normeringsforslag for nye stillinger forhandlet med personaleorganisationerne og godkendt i byrådet og lønningsnævnet samt at få stillingerne opslået og besat til 1. januar 1982. Man foreslår derfor, at magistratens 1. afdeling bemyndiges til på grundlag af byrådets vedtagelse at etablere nødvendige midlertidige løsninger i den nye magistratsafdeling, således at denne kan fungere fra 1. januar 1982.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 4).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Gunnar Nørskov Pedersen og Inger Lillelund kunne tiltræde indstillingen.

Bent Dohm kunne ikke tiltræde indstillingen, bl.a. fordi han finder, at placeringen af ejendomsadministrationen er forkert.

Per Kristensen tog forbehold.

Poul Bjerregaard var forhindret i at deltage i mødet.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives og DKP's byrådsgrupper tog forbehold.

Fremskridtspartiets og VS's byrådsgrupper kunne ikke tiltræde indstillingen.

9-9, 426-1981

48. Sagen angående indstilling fra skattevæsenet om byrådets godkendelse af, at ordningen om lån til betaling af ejendomsskatter for visse parcel- og rækkehuse udvides til også at omfatte udgifter til fjernvarmetilslutning i lighed med vej- og kloakafgifter.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. december 1981 (pkt. 6).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalgsmedlemmerne, Aksel Rasmussen, Vagn Særkjær, Poul Bjerregaard, Per Kristensen og Gunnar Nørskov Pedersen kunne tiltræde indstillingen.

Inger Lillelund og Bent Dohm var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER OG UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-22-g, 683-1981

49. Sagen angående ansøgning fra G. A. L. Thorsen & Søn, Lystrup, om støtte til opførelse og drift af 20 andelsboliger i etagebebyggelse ved Nørre Allé 63-71, Århus.

a. Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet giver forhåndstilsagn om kommunegaranti for den del af realkreditbelåningen, der får pantesikkerhed mellem 65 % og 80 % af ejendommens værdi, på vilkår, at byggeriet ikke igangsættes, før samtlige lejligheder er overdraget til andelshavere, som har stillet sikkerhed for indbetaling af andelsindskuddet, eller på vilkår, at bygherren ved bankgaranti indestår for og hæfter for betaling af husleje og andelsindskud for den sidste 1/4 af lejlighederne i det omfang, disse ikke måtte være overdraget til andelshavere ved byggeriets afslutning og andelsboligforeningens stiftelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

b. Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet giver endeligt tilsagn om rentesikring op til 80 % af ejendommens værdi og endeligt tilsagn om kommunegaranti for den del af belåningen, der med pantesikkerhed i ejendommen optages mellem 65 % og 80 % af ejendommens værdi, og i øvrigt på de vilkår, som byrådet måtte vedtage ved behandling af den sideløbende sag vedrørende projektet (pkt. a).

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. december 1981 (pkt. 8).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender og udvalget for tekniske anliggender.

Medlemmerne af udvalget for økonomiske og administrative anliggender, Aksel Rasmussen, Inger Lillelund, Bent Dohm, Gunnar Nørskov Pedersen, Poul Bjerregaard og Vagn Særkjær kunne tiltræde indstillingen.

Per Kristensen tog forbehold.

Medlemmerne af udvalget for tekniske anliggender, Inger Lillelund, Vagn Særkjær, Alfred Mogensen, Gunnar Nørskov Pedersen og Hanne Vibeke Andersen kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget med 20 stemmer mod 9.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 64-1981

50. Sagen angående indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 119 for Studstrupværket, Kaløvig Bådehavn og det offentlige og private område syd for værket.

(Forts.)

Det indstilles,  
at byrådet vedtager, at der afholdes åstedsforretning med henblik på foretagelse af ekspropriation af den i lokalplanforslaget omhandlede sti, der forløber langs med kysten, som vist med et korrigeret stiforløb på bilag AA, jf. kommentarerne til pkt. 8 i bilag A,  
at lokalplanforslaget ændres som anført i indstillingen,  
at de øvrige indsigelser afvises, samt  
at det ændrede lokalplanforslag nr. 119 vedtages endeligt i medfør af kommuneplanlovens § 27, stk. 1, under forudsætning af planstyrelsens godkendelse af § 15-rammetillægget.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. december 1981 (pkt. 11).  
 Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.  
 Udvalgets flertal Gunnar Nørskov Pedersen, Alfred Mogensen, Jørgen Lenger og Hanne Vibeke Andersen kunne tiltræde indstillingen.  
 Dorthe Laustsen tog forbehold.  
 Inger Lillelund og Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget med 23 stemmer mod 5.  
 Gurli Madsen deltog ikke i behandlingen af sagen,

#### UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

39, 1009-1981

51. Sagen angående indstilling om ændring af tilskudsordningen for foreningers lokaleudgifter ud over fritidslovens maksimumsgrænse samt om en udgiftstillægsbevilling i budgettet for 1980 på 1.000.000 kr. til dækning af de skønnede merudgifter i forbindelse hermed.
- Sagen behandledes i byrådets møde den 2. december 1980 (pkt. 43).  
 Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.  
 Sagen har været behandlet på 3 udvalgsmøder.  
 Udvalget indstiller enstemmigt, at byrådet vedtager, at sagen tilbagesendes magistratens 4. afdeling.

Indstillingen vedtaget.

5-1, 273-1981

52. Sagen angående indstilling om godkendelse af børneteatret "Filuren"s regnskab for sæsonen 1980/81 samt om et mertilskud på 193.655 kr. for samme periode.  
 Der indstilles følgende:
1. Aarhus kommune godkender efter omstændighederne den ifølge regnskabet opgjorte difference mellem det oprindeligt fastsatte

(Forts.)

§ 16-tilskud for 1980/81 på 880.000 kr. og de faktiske udgifter på 1.073.655 kr. til gager og honorarer som tilskudsberettiget, hvilket vil medføre en forhøjelse af det nævnte tilskud med 193.655 kr., hvoraf staten refunderer 50 % i henhold til teaterlovens bestemmelser.

2. Kapitalunderskuddet forudsættes nedbragt med 58.160 kr. i 1981/82.
3. Det herefter resterende kapitalunderskud på 130.842 kr. forudsættes nedbragt af teatret selv gennem merindtægter og/eller besparelser i sæsonerne 1982/83 og 1983/84, idet det samtidig forudsættes, at stigningen i teatrets tilskudsbehov i samme periode ikke overstiger stigningen i priser og lønninger.
4. Byrådet pålægger teatret for fremtiden at sikre overholdelsen af de godkendte budgetter, idet man samtidig må forlange, at teatret sikrer afviklingen af det samlede kapitalunderskud senest den 30. juni 1984.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. december 1981 (pkt. 18).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender. Udvalget kunne enstemmigt tiltræde magistratens 4. afdelings indstilling, idet dog Marie Holst og Palle Krog ønskede at fremhæve, at budgetter principielt burde overholdes.

Indstillingen vedtaget, idet Palle Krog og Marie Holst ønskede tilført protokollen, at de principielt fandt, at budgetterne burde overholdes.

14-18-a, 933-1981

53. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilgning på 200.000 kr. til udarbejdelse af dispositionsforslag og forprojekt vedrørende etablering af et skyde- og motorsportsanlæg vest for Kolt by.

Sagen behandledes i byråds møde den 25. november 1981 (pkt. 45).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender. Udvalget kunne tiltræde indstillingen. Marie Holst kunne efter omstændighederne tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SF's byrådsgruppe tog forbehold.

Jørgen Lønger, Inger Lillelund og Bjarne Orum tog forbehold for så vidt angår skydebaneanlægget.

33-2, 102-1981

54. Sagen angående indstilling om godkendelse af forslag til udbygningsplan for folkeskolen og fritidsundervisningen i Århus kommune.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 51).

(Forts.)



Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender. Udvalget kunne tiltræde magistratens 4. afdelings indstilling. Marie Holst og Erik Linde tog forbehold over for skolebespisning, skolekantiner og skoleassistentordninger. Palle Krog kunne ikke godkende planerne vedrørende skolebespisning, skolekantiner, skolelægeordningen og tilskud til drift af udendørsanlæg samt lokaleudgifter ud over fritidslovens maksimumsgrænser.

Indstillingen vedtaget.

Konservatives, Venstres, Fremskridtspartiets, SF's og VS's byrådsgrupper tog forbehold.

Den kommunistiske byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

Bent Dohm deltog ikke i behandlingen af sagen.

#### MAGISTRATENS 5. AFDELING:

11-2, 74-1981

55. Ansøgning om byrådets tilladelse til ændring af registerforskrifter for Aarhus kommunes system for el-, gas- og vandafgifter og Aarhus kommunes system for fjernvarmeafgifter. Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

#### UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER M.M.:

14-22-b, 950-1981

56. Sagen angående indstilling om godkendelse på nærmere anførte vilkår af opførelse af bygværk til fjernvarme på Rosenvangs Allé 206-208.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker.

Tage Rasmussen, Jørgen Christensen og Palle Krog kunne tiltræde indstillingen.

Thorkild Ibsen tog forbehold, idet han ønskede at besigtige forholdene.

Bent Dohm, Børge Jørgensen og Eva Tørnæs var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

19-3, 927-1981

57. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilning på 13.760.000 kr. til køb af 11 busser til Aarhus sporveje til driftsudvidelser i 1982.

Sagen behandledes i byrådets møde den 25. november 1981 (pkt. 53).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kommunale værker for så vidt angår spørgsmålet om køreplaner for 1982.

(Forts.)

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Bent Dohm, Børge Jørgensen og Eva Tørnæs var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

#### UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-1, 849-1981

58. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse af det reviderede forslag til trafikplan nr. 1 af maj 1981, trafiksanering Abyhøj Nord-Hasle Syd.

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 13).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 3 møder.

Alfred Mogensen, Vagn Særkjær, Gunnar Nørskov Pedersen og Hanne Vibeke Andersen kunne tiltræde indstillingen.

Inger Lillelund, Dorte Laustsen og Jørgen Lenger kunne ligeledes tiltræde indstillingen, men foreslår, at stillevejsområdet udvides til også at omfatte Tingvej og Ryvej, idet man mener, at udgifterne hertil skal dækkes af kommunen på grund af den erhvervstrafik, der foregår til den nordlige del.

Indstillingen vedtaget med 30 stemmer for.